

Yo'el

*Qekətkə apiti Pərwərdigarning künigə
bexarət beridu*

¹ Pərwərdigarning Petuelning oqli Yoeloğa
qüxkən sözi: —

² «I kərilar, anglanglar;
Zeminda barlıq turuwatқан һөmməylən, kulak
selinglar;

Өz künliringlarda yaki ata-bowiliringlarning
künliridimu xundak bir ix bolup bakқанmu?

³ Baliliringlarğa xuni eytip beringlar,

Baliliringlar öz balilirioğa eytsun,

Ularmu kelər dəwrgə eytsun: —

⁴ «Qixligüqi kurt» qalduroqanni qekətkə yəp
boldi,

Qekətkə qalduroqanni qekətkə liqinkiliri yəp
boldi,

Qekətkə liqinkiliri qalduroqanni «wəyranqi
kurt»lar yəp boldi.□

⁵ Əy, һarakkəxlər, oyqinip kattıq yioqlanglar,

Huwlixinglar, i xarab iqqüqilər,

Yengi xarab tüpəylidin —

Qünki u aqzingdin elip taxlandi.

⁶ Qünki bir həlk, küqlük, sansizliqan həlk,

Zeminim üstigə besip kəldi;

Uning qixliri bolsa xirning qixliri,

□ **1:4 «Qixligüqi kurt»lar... «wəyranqi kurt»lar**
— «qekətkə liqinkə» wə «wəyranqi kurt»lar bolsa bəkim
qekətkining əsüx jəryanidiki üq hil xəkli, bolmisa üq hil baxқа
ziyandax һaxarətlər boluxi mumkin.

Uningda xirning hinggang qixliri bardur;

⁷ U Mening üzüm tallirimni wəyranə kıliwətti,
Ənjür dərihimning kowzaqlirini siyriwətti,
Ular ni yalingaqlap, taxliwətti;
Ular nıng xahliri aqliwetildi.

⁸ Yaxliqidiki eri üqün matəm tutup bəz kiy-
imlərgə oranoqan nəwjuwandək kattıq pioqan
qekinglar;

⁹ Pərwərdigarning öyi «axlık hədiyə»din həm
«xarab hədiyə»lərdin məhrum kilindi;
Kahınlar, yəni Pərwərdigarning hizmətqiliri
matəm tutidu.□

¹⁰ Etizlar qəldərək kətti,
Zemin matəm tutidu;
Qünki ziraətlər oqazan boldi,
Yengi xarab qurup kətti,
Zəytun meyi qəqjiridi.

¹¹ Həy dehqanlar, uyulunglar;
Buqdaylar həm arpılar üqün yalwurunlar, i
üzümqilər,
Qünki etizlarning həsulliri qurup kətti.

¹² Üzüm teli qəqjirap kətti,
Ənjür dərihi solixip qaldı,
Anar dərihi, horma palmisi həm alma dərihimu,
Daladiki barlıq dərəhlər solixip kətti;
Bərək, xadlıqmu adəm balilirida solixip kətti.

□ **1:9 «axlık hədiyə»din həm «xarab hədiyə»lər...** — «axlık hədiyə»lər həm «xarab hədiyə»lər adətə «kəydürmə qurbanlıq»lar həm «təxəkkür qurbanlıq»lirining üstigə quyulatti. **«kahınlar, yəni Pərwərdigarning hizmətqiliri»** — «kahın» muqəddəs ibadəthanida pıqralar üqün məhsus qurbanlıqni kəydürgüqi kixi.

13 Belinglarni baqlanglar, pəryad okunglar, i
kahinlar;

Huwlanglar, i qurbangahning xizmatqiliri;
Keqigə bəz kiyimlarni kiyip düm yetinglar, i
Hudaning xizmatqiliri;

Qünki Hudayinglarning öyidin «axliq hədiyə»
həm «xarab hədiyə» üzülüp qaldi. □

14 «Roza tutayli» dəp *Hudaşa* məhsus bir
məzgilni aytinglar,

Jamaətkə məhsus yiqilimiz, dəp jakarlanglar;
Aksakallarni, zeminda turuwatqanlarning
həmmisini Pərwərdigar Hudayinglarning öyigə
yiqip,

Pərwərdigarşa nalə kətürünglar! ■

15 «Ah, xu kün!

Qünki Pərwərdigarning küni yeqinlasti,
U Həmmigə Qadir tərpidin həlakət bolup ke-
lidu. □ ■

16 Mana, oʻliza kəz aldimizdin elip taxlandi
əməsmu?

Xadliq, huxalliq Hudayimizning öyidin elip tax-
landi əməsmu? □

□ **1:13 «Hudayinglarning öyi»** — muqəddəs ibadəthanini
kərsitidu. ■ **1:14** Yo. 2:12-15 □ **1:15 «U (xu kün) Həmmigə
Qadir tərpidin həlakət bolup keldu»** — muxu səz Yoelşa
zamandax Yəhudiylə həkining kəpinqisini qeqitidioqan alahidə
gəp. Ular: ««Pərwərdigarning küni» biz Yəhudiylə həkigə
nijatni elip keldu, hərbi baxqa millətkə həlakətni elip keldu»
dəp oylaytti. Yoel pəyoqəmbər xu küning hərbi gunahkar
adəmgə (məyli Yəhudiylə bolsun, Yəhudiylə bolmisun) həlakət elip
keldu, dəp jakarlaydu. ■ **1:15** Yəx. 2:9-22; 13:6 □ **1:16
«Hudayimizning öyi»** — muqəddəs ibadəthanini kərsitidu,
əlwəttə.

17 Uruklar topa-qalmilar astida qirip kètti,
Ambarlar harabilèxti,
Boquzhanilar oqulap qüxti;
Qünki ziraètlər oqazang boldi.

18 Qarpaylar xundak hërkirixip kètti!
Kala padiliri patiparak boldi,
Otlakni tapalmioq;
Qoy padilirimu èzi «gunahimiz bar» degèndək
mèyüslèndi;□

19 Ah, Përwërdigar, nida kilimën Sanga;
Qünki ot yalkunliri janggaldiki ot-qèplèrni
yèwètti,
Yalkun daladiki barlik dërèhlèrni kèydürüwètti.

20 Daladiki haywanlarmu Sanga nida kilidu,
Qünki erik-èstènglär kurup kètti,
Ot-yalkun janggaldiki ot-qèplèrni yèwètti.

2

Qekatkilarning wəyranqiligi

1 Zion teqida kanay qelinglar,
Mukëddəs teqimda agah signalini anglitinglar;
Zeminda turoquqi hëmmèylèn dir-dir titrisun;

□ 1:18 «Qarpaylar xundak hërkirixip kètti! Kala padiliri patiparak boldi, otlakni tapalmioq; koy padilirimu èzi «gunahimiz bar» degèndək mèyüslèndi» — hëtta qarwilar, daladiki haywanlar Hudaoqa nida këtürwatkanqa ohxaydu (20-ayətnimu kërüng). Nemixka əmdi Hudaning hëlki Uningoqa hëq dua kilmaydu?

Qünki Pərwərdigarning küni kelidu, u yekindidur. □ ■

² U kün bolsa қarangоу һәм sür күn, Bulutlar қaplanоan һәм қapқarangоу zulmət күn, — tang səһər taqlar üstigə yeyilоandək, Zor һәм küqlük bir һəlkə kelidu; Ularоa ohxax bolоuqilar bolup baqmioan, Ulardin keyinmu, dəwrdin-dəwrgə yənə bolmaydu.

³ Ularning aldida köydürgüqi ot mangidu, Ularning kəynidə bolsa bir yalkun köydürүp өtidu; Kelixtin burun zemin «Erən baqқisi»dək, Biraq ularning tapini təgkəndin keyin gülgiyahsız qel-bayawan bolidu; Bərhəq, ulardin һeqnemə keqip қutulalmaydu.

⁴ Ularning қiyapiti atқа ohxaydu, Atliқ ləxkərdək qapidu.

⁵ Jəng һarwiliri güldürligəndək sada bilən ular taq qoққiliridin səkrəp өtidu; Pahalni paraslap köydürgən ot awazidək taraslap mangidu, Dəbdəbilik səp түzəp turoan küqlük qoxundək yüridu,

⁶ Ularning aldida əllər қattiq azablinidu, Həmmə qiray tatirip ketidu.

⁷ Ular palwanlardək yürүridu;

□ **2:1 «Zion teoқida kanay qelinglar»** — «Zion» yaki «Zion teoқi» — Yerusalem xəһiri, jümlidin muқəddəs ibadəthana jaylaxқан taqdur. «Zion» bəlkim «kөрünərlik» degən mənidə. U daim Hudaning Öz һəlkigə һimayə bolоqinoqa simwol bolidu. **«kanay qelinglar»** — ibraniy tilida «buroqa qelinglar». ■ **2:1** Yo. 1:15; Zəf. 1:14, 15

Jəngqilərdək sepildin artilip ətidu;
Həmmisi öz aldiqə qarap yürux qilidu;
Səplirini həq buzmaydu.

⁸ Həqkaysisi öz qerindixini qistimaydu;
Hərkaysisi öz yolida mangidu;
Qorallarəqə etilsimu, yarılanmay ətüp
mangidu;□

⁹ Xəhərninğ həmmə yerigə qepixidu;
Sepil üstidə yügürüp yüridu;
Əylərgə yamixip qikidu;
Derizilərdin oqridək kiridu.

¹⁰ Ular aldida yər-zeminni titrək basidu,
Asmanlar təwrinip ketidu;
Quyax həm ay qarangoqulixip ketidu,
Yultuzlar julasini qayturuwalidu.■

¹¹ Pərwərdigar Əz qoxuni aldida awazini
qoyuwetidu,
Qünki Uning bargahı payansizdur;
Uning sözini orunliqıuqi küqlüktur;
Qünki Pərwərdigarning küni uluq, intayin
dəhxətliktur;
Kim uni kətürəlisun?■

¹² Birəq həttə həzirmu, — dəydu Pərwərdigar,
— Qin kənglünqlər bilən, rozılar bilən, yioqılar
bilən matəm tutup Meninğ yeniməqə qaytip
kelinglar;■

¹³ Kiyim-keqikinglarni əməs, bəlki yürək-
baqringlarni tilip,

□ **2:8 «Qorallarəqə etilsimu, yarılanmay ətüp mangidu»** —
birnəqqə hil təjimişi boluxi mumkin. İbraniy tilini qüxinix təs.

■ **2:10** Yəx. 13:10; Əz. 32:7; Yo. 2:31, 3:15 ■ **2:11** Yər. 30:7;
Am. 5:18; Zəf. 1:15 ■ **2:12** Yər. 4:1

Pərwərdigar Hudayinglarning yenioʻa qaytip beringlar;

Qünki U mehır-xəpkətlik həm rəhimdil,
Asan oʻzəplənməydu, zor mehır-
muhəbbətlıktur,

Yamanlıktın yanidioʻan *Hudadur*. □ ■

¹⁴ Kim bilidu, U jazalaxtin yenip, rəhim kılıp birər bərikətni,
Pərwərdigar Hudayinglaroʻa sunoʻudək birər «axlık hədiyə» həm «xarab hədiyə»ni qaldurup ketəmdu tehi?■

¹⁵ Zion teoʻida kanay qelinglar,
«Roza tutayli» dəp *Hudaoʻa* məhsus bir məzgilni ayringlar,

Jamaətkə məhsus yioʻilimiz, dəp jakarlanglar;□ ■

¹⁶ Əlni yioʻinglar, jamaətni paklandurunglar,
Aksakallarni jəm kılinglar, balılarni, emi-
watkanlarnimu yioʻinglar;

Toy kiliwatkan yigit öz öyidin,

Yatlık bolidioʻan kız hujrisidin qıksun;□

¹⁷ Kahınlar, yəni Pərwərdigarning hizmətqiliri

□ **2:13 «Kiyim-keqikinglarni əməs, bəlki yürək-baoqringlarni tilip,...»** — kona zamanlarda kəttik kayoju-həsərətni bildürüx üqün həklər kiyimlirini yırtattı.

■ **2:13** Mis. 34:6; Zəb. 86:15; Yun. 4:2 ■ **2:14** Yun. 3:9

□ **2:15 «kanay qelinglar»** — ibraniy tilida «buroʻa qelinglar».

■ **2:15** Yo. 1:14 □ **2:16 «Əlni yioʻinglar, jamaətni paklandurunglar»** — muxu «paklandurux» bəlkim hər bir adəmnı Musa pəyoʻəmbərgə qüxürülgən muqəddəs kanunda bekitilgən hər bir haram nərsidin ayriwetix degənliktur. **«Toy kiliwatkan yigit öz öyidin, yatlık bolidioʻan kız hujrisidin qıksun»** — «Kan.» 20:7, 24:5 bilən selixtursak, wəziyətnıg jiddiylıqı tehimu enik kərünidu.

aywan bilən qurbangah otturisida yioqa-zar
ketürsun,
Ular eytsunki, «I Pərwərdigar, Öz həlkinggə
iqingni aqritkaysən,
Öz mirasingni horluktin saklap,
Ulni əllərgə səz-qəqək boluxka qoymioaysən;
Əl-yurtlar arisida: «Ularning Hudasi keni?»
deyilmisun». □ ■

18 Andin Pərwərdigar Öz zeminioqa otluk
muhəbbitini,
Öz həlkiyə rəhim-xəpketni kərsətti;
19 Pərwərdigar jawabən Öz həlkiyə mundak
dedi: —
«Mana, Mən silərgə buqday, yengi xarab wə
zəytun meyini əwətimən,
Silər bulardin qandurulisilər;
Wə Mən siləni kəydidin əllər arisida xərməndə
kəlip qoymaymən; □
20 Həm ximaldin kəlgüqini silərdin yirək kəlip,

□ 2:17 «(Ibadəthanidiki) aywan bilən qurbangah ottur-
isida yioqa-zar ketürunglar» — nemixka axu jayda xundak
kəlix kəmək? Pikrimizqə, bu əmr birnəqqə yıl ilgiri bir
wəqə bilən ziq munasiwətlik, yəni Yəhədaning padixahı Yoax
Zəkəriya degən kahin-pəyoqəmbəni dəl axu yərdə əltürəwətkən
(«2Tar.» 24:21 həm «Mat.» 23:35ni kəring). «Öz mi-
rasingni horluktin saklap... » — «Pərwərdigarning mi-
rasi» muxu yərdə, xübhəsizki, öz həlkini kərsitidu. ■ 2:17
Zəb. 42:10; 79:10; 115:2 □ 2:19 «Andin Pərwərdigar ...
rəhim-xəpkitini kərsətti (18-ayət)... Öz həlkiyə mundak
dedi: ... » — qarışanda həlk Hudaning səzi boyiqə dua-tilawət
kəloqan, Huda dərəkə ularning duasioqa hazır jawab beridu.
Bəzi alimlar bu sözləni: «Andin Pərwərdigar ... rəhim-xəpketni
kərsitidu... bərhək mundak dəydu: ... » dəp tərjimə kəlidu.

Uning aldi kismini xərkiy dengizə,
 Kəyni kismini qərbiy dengizə qoşliwetimən;
 Uni qəl bir zeminə həydiwetimən;
 Uning sesiklikı purap turidu,
 Pasik hıdi qıqıdu;
 Qünki u «qong ixlarni kılquqimən» dəp özini
 uluq kılmaqı bolidu.□

²¹ Korkma, i zemin;

Xadlinip huxal bol;

Qünki Pərwərdigar uluq ixlarni kılqan.□

²² I daladiki həywanlar, korkmanglar;

Qünki qəllüktiki ot-qəplər bərk urmaqta;

Dərəh mewisini bərməktə,

Ənjür dərihi, üzüm teli toluk həsul beridu.

²³ Həm silər, Zionning baliliri, xadlinip
 Pərwərdigar Hudayinglardin hursən bolunglar;
 Qünki U həkkaniylik boyiqə silərgə «awwalkı
 yamoqlar»ni beridu;

U silərgə həl-yeqlin beridu,

□ **2:20 «Həm ximaldin kəlgüqini silərdin yırak kılip,...»**

— «ximaldin kəlgüqi» bolsa bəlkim birlə wəqıtta bizgə ikki
 bexarətni təng kərsitip beridu. Birinqidin, Yoel pəyoqləmbərnin
 zamanidiki, ximaldin kəlgən «qekətkə qoxuni»ni kərsitidu;
 ikkinqidin, ahırkı zamandiki, ximaldin kelidiqlan, İsraıl həlqigə
 hujum kilidiqlan, Xəytan qozqaydiqlan qong bir qoxunnimu
 kərsitidu. «Qoxumqə sız»imiznimu kərüng. **«Uning aldi
 kismini xərkiy dengizə, kəyni kismini qərbiy den-
 gizə...»** — «xərkiy dengiz» «Əlök Dengiz»ni, «Qərbiy Dengiz»
 «Ottura Dengiz»ni kərsitidu. **«Qünki U (Pərwərdigar) «qong
 ixlarni kılquqimən...»** — baxka birhil tərjimisi «Qünki
 U (Pərwərdigar) uluq ixlarni kiliwatidu» (21-ayəttikidək).

□ **2:21 «Qünki Pərwərdigar uluq ixlarni kılqan»** — yaki
 «qünki Pərwərdigar uluq ixlarni kiliwatidu».

Yəni baxta bolqandək «awwalki yamoqurlar» həm «keyinki yamoqurlar»ni yaqduridu.□

²⁴ Hamanlar buqdayoqa toloqan bolidu, Idix-küplər yengi xarab həm maylaroqa tolup taxidu.

²⁵ Wə Mən silərgə qekətkilər, qekətkə liqinkiliri, «wəyranqi kurt»lar, «qixligüqi kurt»lar, Yəni Mən aranglaroqa əwətkən uluq qoxunum yegən yillarni qayturup berimən;■

²⁶ Silər boluxiqə yəp, qandurulisilər, Xuningdək silərgə karamət ixlarni kərsətkən Pərwərdigar Hudayinglarning namini mədhiyiləysilər; Xuning bilən Mening həlkim hərgiz yənə hi-jalətkə qalmaydu.

²⁷ Silər Mening Israil iqidə turəqanlikimni, Xundakla Mənki Pərwərdigar silərninq Hudayinglar ikənlikimni, Məndin baxqa heqkim bolmaydioqanlikini bil-isilər;

□ **2:23 «Qünki U həqqaniylik boyiqə silərgə «awwalki yamoqurlar»ni beridu»** — baxqa birhil təjimi: «Qünki U silərgə «həqqaniylikni əgətküqi»ni əwitidu, həl-yeqin beridu». Ikki təjimi bəkim tənq inawətlilik boluxi mumkin; undakta «həqqaniylikni əgətküqi» Kutkuzoquqi-məsihni kərsitixi kerək bolidu. «**U silərgə həl-yeqin beridu, yəni baxta bolqandək «awwalki yamoqurlar» həm «keyinki yamoqurlar»ni yaqduridu**» — «awwalki yamoqurlar» (yaki «dəsləpki yamoqurlar») Kanaanda 10-ayda yaqidu wə uninq wasitisi bilən tupraq yumxitilip, yər həydəx andin uruq qeqix mumkin bolidu. «Keyinki yamoqurlar» Israilda 3- yaki 4-ayda yeqip, ətiyazliq ziraətlərnə pixurux rolini oynaydu. Xunga hər bir dehqan «keyinki yamoqur»oqa təxnadur, uni bək kədirləydu.

■ **2:25** Yo. 1:4

Xuning bilən Mening həkīm hərgiz yənə hi-jalətkə qalmaydu.

28 Həm keyin, Mən Öz Rohimni barlik ət igiliri üstigə quyimən;

Silərnin oqul-qizliringlar bexarət beridu,

Qeriliringlar alamət qüxlərnin kəridu,

Yigitliringlar oqayibanə alamət kərünüxlərnin kəridu; □ ■

29 Bərək, xu künlərdə qullar üstigimu, dedəklər üstigimu Rohimni quyimən.

30 Mən asmanlarda, zemində karamətlərnin,

Qan, ot, is-tütək tüwrüklirini kərsitimən.

31 Pərwərdigarning uluq həm dəhxətlik küni kəlmigüqə,

Quyax karangoqulukqa,

Ay qanqə aylandurulidu. ■

32 Həm xundak əməlgə axuruliduki,

Pərwərdigarning namini qaqirip nida qiloqanlarning həmmisi qutquzulidu;

Qünki Pərwərdigar deginidək, Zion teqida həm Yerusalemda,

Həmdə Pərwərdigar qaqirmakqi bolqan «qald-

□ **2:28** «Silərnin oqul-qizliringlar bexarət beridu» — yaki «silərnin oqul-qizliringlar pəyoqəmbərlik qilidu». ■ **2:28** Yəx. 44:3; Əz. 39:29; Ros. 2:17 ■ **2:31** Yo. 2:10, 31; 3:15; Yəx. 13:10; 24:23; Am. 8:9; Mat. 24:29; Ros. 2:20; Wəh. 6:12-13

isi»lar üqün kutkuzux-nijat bolidu. □ ■

3

Pərwərdigar əllərnin üstidin həküm qikiridu

¹ Qünki mana, xu künlərdə, xu pəyttə,
Mən Yəhuda həm Yerusalemnı asarəttin
kutuldurup, azadlıqqa erixtürginimdə,

² Mən barlıq əllərnımu yioıp,
Ularını «Yəhoxafat jilojisi»qa quxürimən;
Xuning bilən ularning həlkimni əllər arisioqa
tarkitiwətkənlikidin,
Zeminimni belüp parqiliwətkənlikidin,
Ularını axu yərdə Menin mirasim, yəni həlkim
İsrail tıpəylidin sorakqa tartimən.□

³ Uning üstigə ular Menin həlkimni dooqa tikip
qək taxlioqan;

□ **2:32 «Pərwərdigar qakirmakqi bolıqan «kaldisi»lar...»**

— yaki «Pərwərdigar qakiriwatqan «kaldisi»lar...».

«(Pərwərdigarning) «kaldisi»» — Təwratta,
pəyoqəmbərlərnin yazmilirida kəp kərulidoqan tema
yaki mawzudur. İsrail həlkining həm əllərnin kəp qismi
Hudadin yiraklixip kətkən bolsimu, ular arisida Hudaning
məhir-xəpkiti bilən, Əzigə sadıq bir «kaldisi»ning həman
hərdaim tepilidoqanlıqı kərsitilidu. ■ **2:32** Ob. 17; Rim.

10:13 □ **3:2 «Mən barlıq əllərnımu yioıp,... xuning bilən
ularning həlkimni əllər arisioqa tarkitiwətkənlikidin, ...
ularnı... həlkim İsrail tıpəylidin sorakqa tartimən»** —
«əllər» bolsa yat əllər, Yəhudıy əməslər. **«Yəhoxafat jilojisi»** —
«Yəhoxafat» — «Yah» (Pərwərdigar) sotlaydu» degən mənıdə. U
bəlkim Yerusalemlə xəhırlinın xərki tərıpıdiki «Kidron jilojisi»ni
kərsitidu (Yerusalemlə həm «Zəytun təqi» arisida).

Bir yigitni bir pahixə ayaləğa almaxturoğan,
Bir kizni «xarab iqimiz» dəp xarab üqün almax-
turoğan.

⁴ Həy, Tur həm Zidon, Filistiyəning barlıq rayon-
liri, Mən silərnı nemə kıliptimən?
Silər Məndin əq almakqimusilər?
(Birəq Məndin əq alimiz desənglar, əqni tezla öz
bexinglarəğa qayturup berimən!)□

⁵ Kümüxlirim, altunlirimni buliwaloqininglar
tüpəylidin,

Güzəl gəhərlirimni öz buthaniliringlarəğa
aparqininglar түpəylidin,

⁶ Yəhuda baliliri həm Yerusalemining balilirini öz
qegrasidin yirək kılmək üqün ularni Greklarəğa
setiwetkininglar түpəylidin,

⁷ Mana, Mən ularni silər setiwətkən jayda orni-
din turəquzimən,
Həmdə kıloqininglarnı öz bexinglarəğa
qayturimən.

⁸ Ooqul-kizliringlarnı Yəhuda balilirining qolioğa
setiwetimən,
Ular xularnı yirəktiki bir əlgə, yəni
Xabiyalıqlarəğa setiwetidu;
Qünki Pərwərdigar söz kıloğan.□

*Pərwərdigar «Yəhoxafat jilojisi»da barlıq
əllərnıg üstigə həkümini qikiridu*

⁹ Xuni əllər arisida jakarlanglarki,

□ **3:4 «Həy, Tur həm Zidon,...»** — «Tur» bolsa Liwandiki əng
qong port həm kudrətlik xəhər, Zidon uning ətrapidiki rayon.

□ **3:8 «Ular xularnı yirəktiki bir əlgə, yəni Xabiyalıqlarəğa
setiwetidu»** — «Xabiyalıqlar» «Xeba» degən rayondikilər boluxı
mumkin.

«Jənggə təyyarlininglar,
Palwanlarni qozqanglar,
Jəngqilərnin gəmmisi yəkinlaxsun,
Jənggə həzir bolsun;

¹⁰ Sapan qixlirini qiliq qilip,
Orəqliringlarni nəyzə qilip soquxunglar;
Ajiz adəmmu: «Mən küqlük» desun;

¹¹ Ətraptiki həmmə əllər, tezdin kelinglar,
Həmminglar xu yərgə jəm bolunglar!».
«Əzüngning küqlükliringni axu yərgə
quxürgəysən, ah Pərwərdigar!»□

¹² «Əllər qozqilip «Yəhoxafat jiloqisi»qa kəlsun;
Qünki Mən xu yərdə olturup ətraptiki həmmə
əllərnə sorakqa tartimən.

¹³ Orəqakni selinglar,
Qünki ziraət pixti;
Kelinglar, quxüp qəylənglar,
Qünki xarab kəlqəkliri liq tuxuqtur,
Idix-küplər tolup taxidu.
Qünki ularning rəzilliki zordur»□ ■

¹⁴ Ah, nuroqun, nuroqun kixilər «Qarar
jiloqisi»da!
Qünki Pərwərdigarning küni «Qarar jiloqisi»qa
yəkinlaxti.

□ **3:11 «Əzüngning küqlükliringni axu yərgə
quxürgəysən, ah Pərwərdigar!»** — bu sözlər 2:1-11diki
wə «Yəx.» 13:3-5diki sözlərgə munasiwətlik boluxi kerək.
«Yəx.» 13:3-5diki izahatlarnimu kəring. □ **3:13 «Orəqakni
selinglar, qünki ziraət pixti; kelinglar, quxüp qəylənglar,
qünki xarab kəlqəkliri liq tuxuqtur... qünki ularning
rəzilliki zordur»** — muxu buyruk bəlkim Hudaning
«küqlükliri», yəni pərixtilərgə eytilidu («Wəh» 14:17-20ni
kəring). ■ **3:13 Wəh. 14:15**

15 Kuyax ҳам ay қаранғоқулхип ketidu,
Yultuzlar öz julasini қayturuwalidu. ■

16 Pərwərdigar Ziondin hərkirəydu,
Yerusalemnin awazini қoyuwetidu;
Asmanlar, zeminlar silkinidu;
Lekin Pərwərdigar Öz həlkigə baxpanah,
Israil baliliriqqa küq-һimayə bolidu.

Pərwərdigar Zionni Öz makani қilidu

17 Xuning bilən silər Mənki Pərwərdigarning
silərnin Hudayinglar ikənlikimni,
Öz muқəddəs teqim Zionda turidiqanlikimni
bilisilər;

Yerusalem pak-muқəddəs bolidu,
Uningdin heq yat adəmlər yənə өtməydu. □ ■

18 Həm xu küni əməlgə axuruliduki,
Taoqlar yengi xarabni temitidu,
Dəng-egizliklərdin süt aқidu,
Yəһudadiki barliқ erik-əstənglərdə liқ su aқidu;
Pərwərdigarning өyidin bir bulak қiqidu,
Xittim jiloқisini suqiridu. □ ■

19 Misir bolsa bir qəllük,
Edom adənzatsiz bir qəl-bayawan bolidu,

■ 3:15 Yo. 2:10, 3:4, 15; Yəx.13:10; 24:23; Am. 8:9; Mat. 24:29; Ros. 2:20; Wəh. 6:12-13 □ 3:17 «Uningdin heq

yat adəmlər yənə өtməydu» — degən sөz bəlkim: (1) heq tajawuzqi yənə Yerusalemnin buzmaydu, wə (2) Yerusalemnin buloқudək heqқandak butpərəs adəmin uningdin yənə өtməydu, degən ikki mənini kərsitixi mumkin. ■ 3:17 Wəh. 21:27

□ 3:18 «...Xittim jiloқisini suqiridu» — «Xittim jiloқisi» Yerusalemnin xərқiy təripida bolup, suliri Iordan jiloқisioқа quxidu. ■ 3:18 Am. 9:13

Ularning Yəhuda baliliriqə qılqan zulum-zorawanlıqı tüpəylidin,
Ular bularning zeminida bigunah, qanlarni
tökkənliki tüpəylidin.

²⁰ Birəq Yəhuda mēnggügə turidu,
Yerusalem dəwrdin-dəwrgiqə qalidu;

²¹ Həm Mən ularni tökkən qanlarning paklandurilmioqan gunahliridin paklandurimən;
Qünki Pərwərdigar Zionda makanlaxqandur.

Mukeddes Kalam (yāngi yezik)
The Holy Bible in the Uyghur language, written in
Pinyin script

Copyright © 2010 Mukeddes Kalam - Uyghur Bible Translation Committee

Language: Uyghur tili (Uyghur)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-09-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 12 Sep 2021

b6bd0959-14d2-5233-b340-6f210a8f13c5